

# الاحترام التواصل الحقوق الثقة الكرامة المجتمع

## شركة كوكاكولا وحقوق الإنسان

### الأمر الذي يجب علينا جميعًا معرفتها وتطبيقها

• قد تظهر المخاطر المتعلقة بحقوق الإنسان في أي دولة وفي أي سياق. لذا فأنت تحتاج إلى التعرف على المخاطر المتعلقة بحقوق الإنسان الجديدة أو المستجدة. والإبلاغ عنها من خلال القنوات الداخلية. تتميز حقوق الإنسان بفاعلية مستمرة. وقد تؤثر عن طريق الخطأ على عمليات الشركة، سواء على المستوى الداخلي أو الخارجي. في حق واحد أو أكثر من حقوق الإنسان.

• كن استباقيًا. إذا نما إلى علمك احتمال انتهاك في حقوق الإنسان. أبلغ عنه فوراً. قد يتم الإبلاغ بصورة مباشرة من خلال المستويات الأعلى في الإدارة. أو الموارد البشرية. أو المستشار القانوني للشركة. أو خط الأخلاقيات [EthicsLine](http://EthicsLine).

• الاتساق مهم في تطبيق سياسة الشركة لحقوق الإنسان. إذا كنت غير متأكد من معنى حق معين في أي موقف. قم باستشارة فريق حقوق مكان العمل العالمي في [humanrights@coca-cola.com](mailto:humanrights@coca-cola.com) قبل اتخاذ إجراء.

• قم بتنزيل تطبيق حقوق الإنسان في شركة كوكاكولا (من خلال متجر تطبيقات (KO) كأداة. لمساعدتك في التعرف على المخاطر المتعلقة بحقوق الإنسان والتعامل معها.

• استخدم موارد حقوق الإنسان بالشركة. بما في ذلك سياسة حقوق الإنسان. المبادئ التوجيهية للمورد. وقوائم تدقيق العناية الواجبة لحقوق الإنسان. وأدلة التطبيق. وغيرها من الموارد والتي توجد على الروابط:

<http://www.coca-colacompany.com/our-company/human-rights-policy>

<http://www.coca-colacompany.com/our-company/supplier-guiding-principles>

نحن شركة بنيت وتعتمد على القيم. وتعتبر حقوق الإنسان من بين تلك القيم الجوهرية. من خلال دمج حقوق الإنسان في كل ما نعمل فيه. كما قال مهتار كينيت في فيديو حقوق الإنسان سنة 2014: " بالعمل معا يمكننا التأكيد بأن أعمالنا ترقى إلى أفضل المثل العليا لشركة كوكا كولا و جميع العلامات التجارية المحببة التي نقوم بتمثيلها بكل فخر واعتزاز كل يوم. وفي كافة أنحاء العالم "

لتوجيه أسئلة أو للحصول على مزيد من المعلومات. أرسل لنا على البريد الإلكتروني: [humanrights@coca-cola.com](mailto:humanrights@coca-cola.com)

## التزامنا باحترام حقوق الإنسان

تتعامل شركة كوكاكولا مع حقوق الإنسان بجدية. نجاحات شركتنا مبنية على معاييرنا العالية التي تنشده الجودة والسلامة والتميز. وتتوقع الشركة أن تُطبّق تلك المعايير بعناية على احترامها لحقوق الإنسان.

كما قال مهتار كينيت في نهاية رسالته في 10 ديسمبر 2014: "إنّ التزامنا بحقوق الإنسان في شركة كوكا كولا يمتد لجميع جوانب سلوكيات الأعمال في شركتنا. بما في ذلك الطريقة التي نتعامل فيها مع الموردين. والزلاء. والعملاء. والمستهلكين. والمجتمعات. هذا الالتزام أساسي لرؤيتنا لعام 2020. ونحن نعمل جاهدين للالتزام بالمبادئ الرئيسية لحقوق الإنسان العالمية. وحقوق مكان العمل في أي مكان نعمل فيه "

هذه النشرة مقدّمة للمساعدة على توجيهك في عملك اليومي. على المستوى الفردي من خلال دمج سياسة حقوق الإنسان في تصرفاتك وعملك. نحن نحقق التزامنا باحترام حقوق الإنسان في جميع جوانب عملنا. وهي جزء من طريقتنا الطبيعية للعمل. سواءً مع زملائنا ومع الآخرين.

## ما هو المتوقع؟

• إبداء الاحترام لحقوق الإنسان بالتماشي مع سياسة حقوق الإنسان الخاصة بشركتنا. وهي جزء من الطريقة التي نعمل بها. بعبارة أخرى. لتكن أفعالك مطابقة لأقوالك. اجعل حقوق الإنسان في التصميم الأساسي لسلوكك الخاص. وأظهر كيف يبدو هذا "الاحترام".

• تطبّق سياسة حقوق الإنسان في داخل وخارج منشآت الشركة على السواء. عند التعامل مع الموردين. والعملاء. والمجتمعات. وأي مجموعة أخرى قد تكون متأثرة بما نفعله (أو حتى بما لا نفعله). طبّق نفس معايير حقوق الإنسان التي سوف تُطبّقها على زملائك.

• في أي عملية تجارية جديدة. أو شراء. أو نشاط. انظر إليها من منظور حقوق الإنسان. هذا الأمر يُطلّق عليه العناية الواجبة بصفة أكثر شيوعاً. تتمثل أفضل طريقة لتجنب انتهاكات حقوق الإنسان في ضمان مراعاة حقوق الإنسان في وقت مبكر. وجعلها في بؤرة الاهتمام خلال العملية. أو الشراء. أو النشاط.

• إذا اشتركت في مسائل سلسلة الإمداد. أو تعاملت مع أي مورد. تأكد من أنّك تتبّع المبادئ التوجيهية للمورد. التي تتماشى أيضاً مع سياسة حقوق الإنسان.

# سياسة حقوق الإنسان

احترام حقوق الإنسان أمر أساسي لاستدامة شركة كوكاكولا والمجتمعات التي نعمل فيها. ولذا فنحن نلتزم في شركتنا ونظامنا بأكمله بالتأكد من التعامل مع الأشخاص بكرامة واحترام.

توجّه سياسة حقوق الإنسان في شركة كوكاكولا من خلال مبادئ حقوق الإنسان الدولية الواردة في الإعلان العالمي لحقوق الإنسان وإعلان منظمة العمل الدولية المعني بالمبادئ والحقوق الأساسية المكفولة في العمل ومبادرة الأمم المتحدة للانساق العالمي ومبادئ الأمم المتحدة الإرشادية المعنية بالعمل وحقوق الإنسان.

تنطبق سياسة حقوق الإنسان على شركة كوكاكولا والكيانات التي تمتلكها والكيانات التي تمتلك فيها حصة تمثل أغلبية والمنشآت التي تديرها. وتلتزم الشركة بالعمل مع شركائنا من شركات التعبئة وتشجيعها للالتزام بمبادئ هذه السياسة وكذلك إقرار سياسات مشابهة في أعمالهم. كما تنطبق المبادئ الإرشادية للموردين على شركائنا من شركات التعبئة ومورديننا وتماشياً مع التوقعات والالتزامات الواردة في هذه السياسة.

## احترام جميع حقوق الإنسان

تُحترم شركة كوكاكولا حقوق الإنسان. وتلتزم بالتعرف على الآثار المانوية على حقوق الإنسان الناتجة عن أنشطتها وأعمالنا ومنعها ومعالجتها قبل أن تقع أو عند وقوعها من خلال العناية الواجبة لحقوق الإنسان وإجراءات معالجتها.

## مشاركة المجتمع وأصحاب المصلحة

تدرك الشركة تأثيرها على المجتمعات التي تعمل فيها. ومن ثم نلتزم بالمشاركة مع أصحاب المصالح في هذه المجتمعات حرصنا على الإنصات إلى آرائهم والعمل بها والاستفادة منها وأخذها في الاعتبار عند تنفيذ أعمالنا. كما أننا ملتزمون بالدخول في حوار مع أصحاب المصلحة. حيثما كان ذلك مناسباً، وذلك فيما يتعلق بأمور حقوق الإنسان المرتبطة بأعمالنا. وإنا على قناعة راسخة بأن المشكلات المحلية يمكن مجابتهها بطريقة صحيحة على الصعيد المحلي. وكذلك نلتزم بخلق فرص اقتصادية وتعزيز النوايا الحسنة في المجتمعات التي نعمل بها من خلال المبادرات ذات الصلة على الصعيد المحلي.

## تقدير التنوع

إن تنوع الأشخاص الذين نعمل معهم والإسهامات التي يقدمونها محل تقديرنا. ولدينا التزام منذ القدم بتكافؤ الفرص وعدم السماح بالتمييز أو أي شكل من أشكال التحرش أو الاعتداء، ونحن نلتزم بالاحتفاظ بآماكن عمل تخلو من التمييز أو التحرش أو الاعتداء على أساس العرق أو الجنس أو اللون أو المنشأ القومي أو الاجتماعي أو الدين أو السن أو الإعاقة أو التوجه الجنسي أو الآراء السياسية أو أي صفات أخرى محمية بموجب القوانين السارية. ويجب أن يكون الأساس الذي تقوم عليه عمليات التوظيف والتعيين والتشغيل والتدريب والتعويض والتقدم بناءً على المؤهلات والأداء والمهارات والخبرات.

لا تسمح الشركة بالسلوك غير المحترم أو غير اللائق أو المعاملة غير العادلة أو الانتقام بأي شكل بغض النظر عن السمات الشخصية أو الوضع الشخصي. فالتعدي أو التحرش غير مقبول في مكان العمل أو في أية حالات مرتبطة بالعمل خارج مكان العمل. وتسري هذه المبادئ على موظفي الشركة علاوة على شركاء العمل الذين نعمل معهم.

## الحرية النقابية والتفاوض الجماعي

تُحترم الشركة حق موظفينا في الانضمام إلى نقابة عمالية أو تأسيسها أو عدم الانضمام إليها دون الخوف من الأعمال الانتقامية أو الترويع أو المضايقات. فعندما توجد نقابة معترف بها قانونياً تمثل الموظفين. فإننا نلتزم بإقامة حوار بناء مع من يختارونهم بحريتهم ليمثلوهم. وتلتزم الشركة بالتفاوض بحسن نية مع هؤلاء الممثلين.

## مكان العمل الآمن والصحي

توفر الشركة مكان عمل آمناً وصحياً وتمثل للقوانين واللوائح والمتطلبات الداخلية السارية المتعلقة بالصحة والسلامة. فنحن نتفاني في الحفاظ على محل عمل منتج مناسب من خلال تقليل خطر التعرض للحوادث والإصابة والتعرض للمخاطر الصحية. وتلتزم بالعمل مع موظفينا من أجل التحسين المستمر للصحة والسلامة في أماكن عملنا. بما في ذلك التعرف على المخاطر وعلاج مشكلات الصحة والسلامة.

تملك الشركة الحق في تعديل هذه السياسة في أي وقت. ولا يوجد في هذه السياسة ما يدل صراحة أو ضمناً على وجود عقد بين الشركة وموظفيها أو على أن الاشتراك في هذا البرنامج يضمن الاستمرار في العمل لدى شركة كوكاكولا.

## أمن مكان العمل

تلتزم الشركة بالحفاظ على مكان عمل خالٍ من العنف والمضايقات والترويع والظروف الأخرى غير الآمنة أو المزعجة الناتجة عن التهديدات الداخلية والخارجية. ويتم توفير حراس أمن للموظفين حسب الحاجة وسيتم دعمهم مع مراعاة خصوصية الموظف وكرامتهم.

## السخرة أو العمل بالإكراه والاختار بالبشر

تُحظر الشركة استخدام كافة أشكال العمل بالإكراه. بما في ذلك الأفعال الشاقة والعمالة بعقود طويلة الأجل والعمل القهري والعمل العسكري والعمل الاستعادي وأي شكل من أشكال الإختار بالبشر.

## عمالة الأطفال

وتُحظر الشركة توظيف أفراد تحت سن 18 عاماً لشغل وظائف تتطلب القيام بأعمال خطيرة.

## ساعات العمل والأجور والمزايا

توفر الشركة لموظفيها مقابلًا ماديًا تنافسيًا يتناسب مع الصناعة وسوق العمل المحلية. كما تعمل وفقاً للقوانين المعمول بها والمتعلقة بالأجور وساعات العمل والوقت الإضافي والمزايا.

## التوجيه والإبلاغ بالنسبة للموظفين

توفر شركة كوكاكولا أماكن عمل يتم فيها تقدير واحترام التواصل المفتوح والنزيه بين كل الموظفين. وتلتزم الشركة باتباع كل قوانين العمل والتوظيف السارية داخل جميع الأماكن التي نعمل فيها.

إذا كنت تعتقد بوجود تعارض بين نصوص السياسة والقوانين والعادات وممارسات العمل في المكان الذي تعمل فيه أو إذا كانت لديك أسئلة حول هذه السياسة أو إذا كنت ترغب في الإبلاغ عن انتهاك محتمل لهذه السياسة، فينبغي عليك أن تثير تلك الأسئلة والخاوف من خلال الإجراءات المطبقة. والتي لا تدخر جهداً في الحفاظ على سرية هوية من يقوم بالتبليغ عنها. كما يجوز لك طرح الأسئلة أو الإبلاغ عن الانتهاكات المحتملة للإدارة المحلية أو إدارة الموارد البشرية أو الإدارة القانونية أو الأمن الاستراتيجي. كما يستطيع الموظفون الإبلاغ عن المخالفات المشتبه بها من خلال الموقع الإلكتروني الآمن لخط الأخلاقيات (EthicsLine) على الإنترنت على العنوان [www.koethics.com](http://www.koethics.com) أو من خلال الاتصال بالرقم المجاني المناسب لموقعك. والذي يمكن العثور عليه على الموقع الإلكتروني [www.koethics.com](http://www.koethics.com). ولن يتم اتخاذ أي إجراء تهميدي أو انتقامي ضد أي موظف بسبب إثارته لهذه المخاوف بموجب هذه السياسة. وتلتزم الشركة بالتحقيق في مخاوف الموظفين والتعامل معها والرد عليها واتخاذ الإجراءات التصحيحية اللائق رداً على أي انتهاك.

للأفراد في الاتحاد الأوروبي: الرجاء ملاحظة أن هاتف خط الأخلاقيات (EthicsLine) أو خدمات الويب تسمح فقط للأفراد في الاتحاد الأوروبي بالإبلاغ عن المسائل المالية أو المحاسبية أو مسائل المراجعة والتدقيق. وإذا رغبت في الإبلاغ عن مسائل بموجب سياسة حقوق الإنسان وحقوق مكان العمل. يجب توجيه هذه البلاغات مباشرة إلى الإدارة المحلية أو إدارة الموارد البشرية أو محقق الشكاوى المحليين أو الإدارة القانونية.